

TEVION®

37 cm

Farbfernseher

mit Videotext



Bedienungsanleitung



Model MD 3761 VT, MD 3761 VT/a



AUFSTELLEN DES GERÄTES

Achten Sie darauf, daß kein helles Licht oder Sonnenschein direkt auf den Bildschirm fällt. Es können Spiegelungen entstehen, die die Brillanz des Bildes beeinträchtigen.

BEVOR SIE DAS GERÄT EINSCHALTEN

NETZANSCHLUSS

Nach dem Auspacken sollte sich das Gerät der Raumtemperatur angepaßt haben


Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare Steckdose 230V - 50 Hz an.

ANTENNENANSCHLUSS


Eine externe Fernsehantenne kann über Koaxialkabel mit entsprechendem Stecker an die Antennenbuchse des TV-Gerätes angeschlossen werden. Diese Buchse dient auch zum Anschluss des Fernsehgerätes an das Kabelnetz oder zum Anschluss eines Videorecorders, SAT-Empfängers über Antennenkabel.

ANSCHLUSS VON ZUSATZGERÄTEN

Achtung: Vor dem Anschluss von externen Geräten muss das Fernsehgerät ausgeschaltet werden.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK

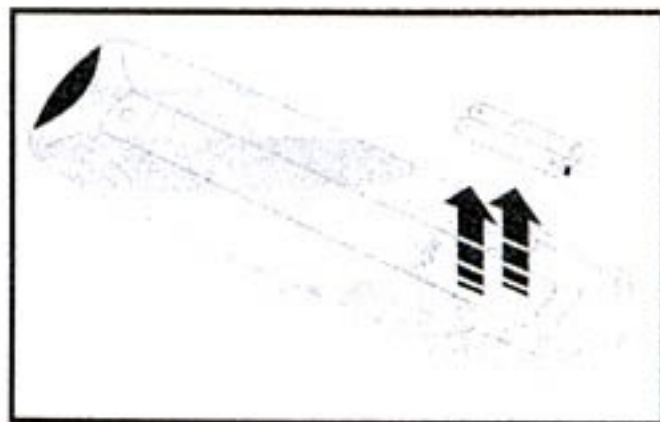


Das Dreieck mit dem Blitzsymbol weist unisolierte hohe Spannungen im Inneren des Gerätes hin, die bei Berührung einen elektrischen Schlag zur Folge haben könnten.

Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen kennzeichnet wichtige Positionen für den Service.

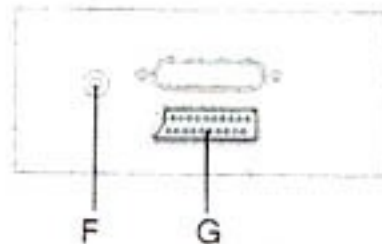
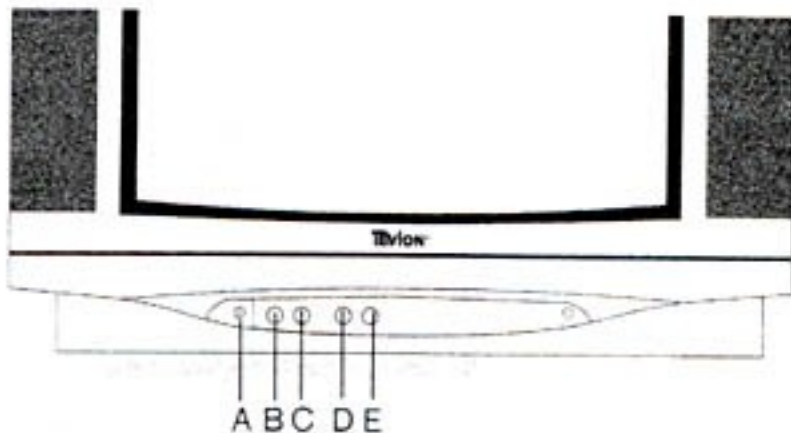
DIE BATTERIEN IN DIE FERNBEDIENUNG EINLEGEN

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Setzen Sie zwei Microbatterien (MN 2400, AAA, R03 oder gleichwertigen Typ Batterien) ein.
- Schließen Sie vorsichtig den Batteriefachdeckel.
- Beachten Sie bitte, dass Sie verbrauchte Batterien nicht dem Hausmüll zuführen, sondern unserer Umwelt zu Liebe sachgerecht entsorgen. Bringen Sie die Batterien entweder zu einer öffentlichen Altbatteriesammelstelle oder zu Ihrem Fachhändler.



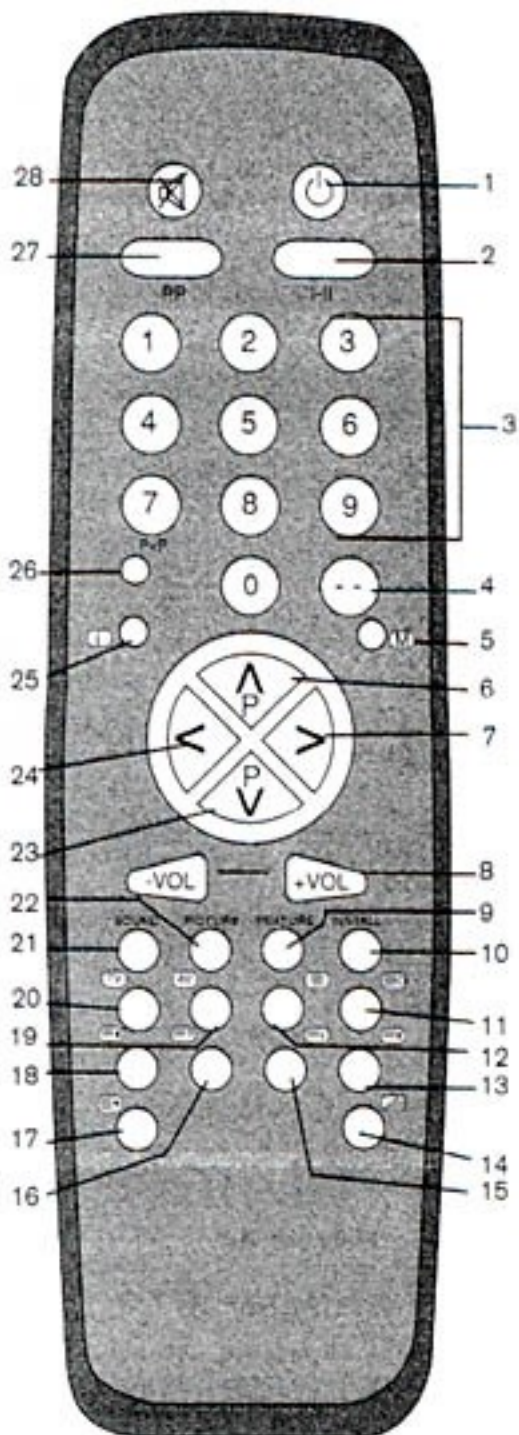
Entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn das Gerät über die längere Zeit nicht benutzt wird.

GERÄTEFRONT



Bedientasten und Anschlüsse

- A) Netztaste EIN/AUS
- B) VOL- = Lautstärke -
- C) VOL+ = Lautstärke +
- D) P- = Programm -
- E) P+ = Programm +
- F) Antenneneingang
- G) Eurocart



FERNBEDIENUNG

- 1) = AUS (Stand-by)
- 2) = keine Funktion
- 3) 0-9 = Programmtasten
- 4) -- = für zweistellige Programmnummern
- 5) = Menü
- 6) = Programmfortschaltung (vorwärts)
- 7) = Pfeil rechts (Menüsteuerung)
- 8) -VOL. / VOL. + = Lautstärke - / +
- 9) Gelb = FEATURE Funktionsmenü
- 10) Blau = INSTALL Installationsmenü
- 11) = Uhreinblendung
- 12) = Videotext
- 13) = Videotextseite ein-/ausblenden
- 14) = Mixbetrieb
- 15) = Indexseite (100)
- 16) = Antwortfreigabe
- 17) = Doppelte Schriftgröße
- 18) = Seitenwechsel stoppen
- 19) = Zusatzgeräte AV / RGB
- 20) = Videotext oder Menü ausblenden
- 21) Rot = SOUND Tonmenü
- 22) Grün = PICTURE Bildmenü
- 23) = Programmfortschaltung (rückwärts)
- 24) = Pfeil links (Menüsteuerung)
- 25) = Info (Programmtabelle)
- 26) P<P = Programmumschaltung
- 27) FP = Persönliche Grundeinstellungen
- 28) = Tonstopp

Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise, damit bei bestimmungsgemäsem Gebrauch keine Gefahr für Ihre Gesundheit entsteht. Fehler bei der Aufstellung und beim Anschluss können das Gerät oder damit verbundene Geräte beschädigen.

Netzanschluss

Das Fernsehgerät arbeitet bei einer Netzspannung von 230 Volt - 50 Hz. Achten Sie beim Anschluss auf die richtige Netzspannung.

Netzkabel

Legen Sie das Netzkabel so, dass es frei liegt und nirgends eingeklemmt ist oder leicht herausgerissen werden kann. Dort wo es aus dem Gerät herauskommt, soll es nicht unter Zugspannung stehen. Schließen Sie den Netzstecker nur an eine gut erreichbare Steckdose an.

Feuchtigkeit und Wasser

Benutzen Sie das Fernsehgerät nicht in feuchten Räumen (z.B. Badezimmer, Küche). Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Feuchtigkeit oder Wasser (z.B. in der Nähe vom Swimmingpool). Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf das Gerät. Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus.

Reinigung

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät reinigen wollen. Benutzen Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Luftzirkulation

Verdecken Sie nicht die Lüftungsschlitze des Fernsehgerätes. Für eine ausreichende Luftzirkulation sind seitlich und oben mindestens 10 cm Abstand zu lassen. Dies gilt insbesondere beim Einbau in eine Schrankwand, jeder Wärmestau verringert die Lebensdauer elektronischer Bauteile. Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät.

Gewitter

Bei längerer Abwesenheit (Urlaub) oder Gewitter ziehen sie den Netzstecker aus der Steckdose und den Stecker der Hausantenne aus der Antennenbuchse.

Ersatzteile

Zur Reparatur dürfen nur Originalersatzteile des Herstellers verwendet werden. Die Verwendung falscher oder ungenauer Teile kann zu Dauerschäden am Gerät führen.

Reparatur

Überlassen Sie es ausschließlich einer Servicewerkstatt, das Gerät zu öffnen oder zu reparieren. Entfernen Sie nicht selbst die Rückwand des Fernsehgerätes.

Röntgenstrahlung

Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt. Die Beschleunigungsspannung kann bis zu 30 KV betragen.

Energiesparen

Schalten Sie das Fernsehgerät mit dem Netzschalter aus, wenn Sie das Haus verlassen.

Umweltschutz

Die Verpackung ist wiederverwertbar und sollte recycelt werden. Verpackungsmaterial, z.B. Plastiktüten, von Kindern fernhalten.

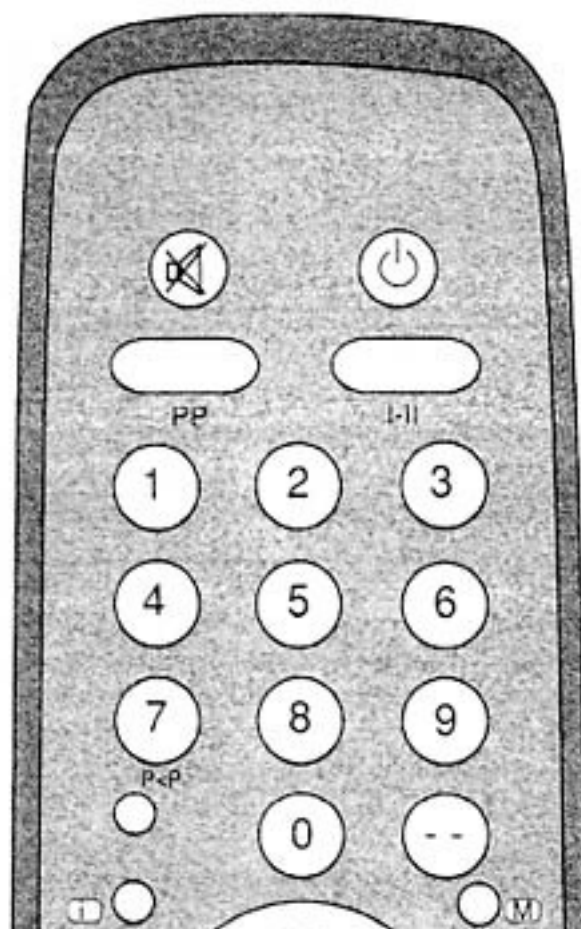
Warnung!

Eine Veränderung der Hochspannung oder das Entfernen der Bildröhre können zur Erhöhung der Röntgenstrahlung führen. Diese Eingriffe verstoßen gegen die Vorschriften. Geräte die auf diese oder ähnliche Art verändert wurden, verlieren die Zulassung durch den Hersteller und dürfen nicht mehr betrieben werden.

Bedienelemente	3
Aufstellen des Gerätes	4
Bevor Sie das Gerät einschalten	4
Netzanschluss.....	4
Antennenanschluss	4
Anschluss von Zusatzgeräten.....	4
Die Batterien in die Fernbedienung einlegen	4
Bedienung des Gerätes	6
Einschalten	6
Stand-by Zustand.....	6
Programmwahl.....	6
Programmwahl mit der Fernbedienung:.....	7
Einstellung der Lautstärke am Nahbedienteil	7
Einstellung der Lautstärke mit der Fernbedienung	7
Anwahl von AV /RGB.....	7
Tonstopp.....	7
Persönliche Grundeinstellungen	7
Das TV Menü	8
Menüsteuerung	8
Steuerung mit der Fernbedienung / am Gerät	8
Anwahl der Funktionen	9
Speichern der Einstellungen.....	9
Grundmenü.....	9
Tonmenü	9
Bildmenü	10
Funktionsmenü	10
•Sleep Timer	10
•Kindersicherung.....	10
Installationsmenü	11
Senderabstimmung.....	11
• Automatischer Sendersuchlauf	11
•Manueller Sendersuchlauf.....	12
•Name (Sender-Logo)	12
•Band	12
•Norm	12
•Feinabstimmung	12
Programmtabelle	12
•Ein Programm auswählen:.....	13
•Programme umsordieren:.....	13
•Ein Programm löschen:.....	13
•Menüsprache.....	13
Anschluss von Zusatzgeräten	13
•Anschlussbeispiele:	13
Pay-TV-Decoder	13
Videorecorder (VCR)	14
Decoder und VCR.....	14
Videokamera.....	14
SAT-Empfänger	14
Hinweise und Fehlersuche	15
Reinigung des Gerätes.....	15
Schlechte Bildwiedergabe	15
Kein Bild.....	15
Kein Ton	15
Fernbedienung	15
Anschlüsse.....	15
Videotext	16
Videotext aufrufen, Seitenwahl, Index (100), Mix-Betrieb, Doppelte Schriftgröße, Quizfunktion.....	16
Seitenwechsel, Zeitanzeige im TV Betrieb, Videotext verlassen.....	17
Technische Daten	1

EINSCHALTEN

- Eine rote LED leuchtet an der Gehäusevorderseite auf, der Fernseher ist im Stand-by Zustand.
- Drücken Sie eine der Programmtasten oder die Tasten \odot auf der Fernbedienung,
- oder die P+ Taste an der Gerätevorderseite und der Fernseher wird eingeschaltet. Die rote LED wechselt zu grün.



STAND-BY ZUSTAND

- Mit der Taste \odot oben an der Fernbedienung wird das Gerät in Stand-by geschaltet.
- Die grüne LED wechselt auf rot und zeigt den Stand-by Zustand an.
- Wenn kein Signal empfangen wird, z. B. nach dem Sendeschluss, schaltet das Gerät nach 5 Minuten in Stand-by um.

Da das Fernsehgerät auch im Stand-by Betrieb einen geringen Energieverbrauch hat, sollten Sie zum Schutz der Umwelt das Gerät bei Nichtgebrauch oder über Nacht mit der Netztaste ganz ausschalten. Das Ausschalten spart Energie und durch die Entmagnetisierung der Bildröhre beim Einschalten, wird eine stets gute Bildqualität gesichert.

PROGRAMMWahl

- Die Programmwahl kann mit der P+ oder P- Taste am Gehäusevorderteil erfolgen.

Die Bedientasten am TV-Gerät sind bei eingeschalteter Kindersicherung nicht aktiv.

PROGRAMMWahl MIT DER FERNBEDIENUNG:

- Programmplätze zwischen 0 und 9 können über die Programmtasten an der Fernbedienung direkt angewählt werden.
- Bei Programmplätzen zwischen 10 und 99 muss zuerst die Taste „--“ gedrückt (auf dem Bildschirm erscheint „--“) und dann der Programmplatz mit Programmtasten zweistellig eingegeben werden.
- Mit der Taste „P<P“ können Sie zwischen zwei ausgewählten Programmen hin- und herschalten.
Beispiel: Wählen Sie Programmplatz 8, und dann Programmplatz 2. Beim Druck auf die Taste „P<P“ erscheint das Programm 8, bei erneutem Druck auf die Taste „P<P“ das Programm 2, usw.
- Mit der Taste „v“ wird auf das vorherige Programm geschaltet; mit „Δ“ wird das nächste Programm angewählt.

EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE AM NAHBEDIENTEIL

- Drücken Sie eine der Tasten „VOL- / VOL+“. Die Lautstärke wird entsprechend runter- oder hochgeregelt.

EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE MIT DER FERNBEDIENUNG

- Mit der Taste „VOL-“ kann die Lautstärke vermindert, mit der Taste „VOL+“ kann sie erhöht werden.

ANWAHL VON AV/RGB

Mit der Taste „AV“ an der Fernbedienung wählen Sie den AV oder RGB Betrieb (das Gerät zeigt nur AV an) an. Bitte lesen Sie das Kapitel „Anschluss von Zusatzgeräten“

TONSTOPP

Nach Drücken der Taste „M“ wird der Ton abgeschaltet. Bei erneutem Druck auf die Taste „M“ wird der Ton wieder eingeschaltet. Die vorher eingestellte Lautstärke bleibt erhalten.

PERSÖNLICHE GRUNDEINSTELLUNGEN

Durch Drücken der Taste „PP“ können persönliche Bild- und Tongrundeinstellungen abgerufen werden. Diese Grundeinstellungen sind die Werte, welche im Ton-, und Bildmenü gespeichert wurden.

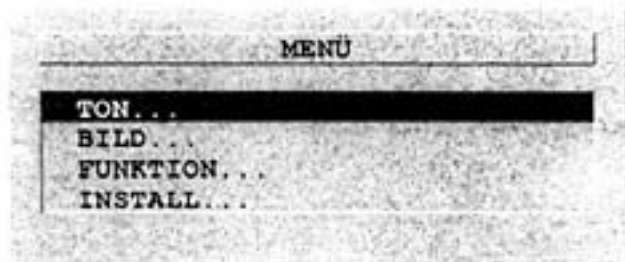


DAS TV MENÜ

Die Menüsteuerung des TV-Gerätes ermöglicht eine leichte Handhabung der vielseitigen Funktionen.

MENÜSTEUERUNG

Die Steuerungsbefehle werden auf dem Bildschirm angezeigt...



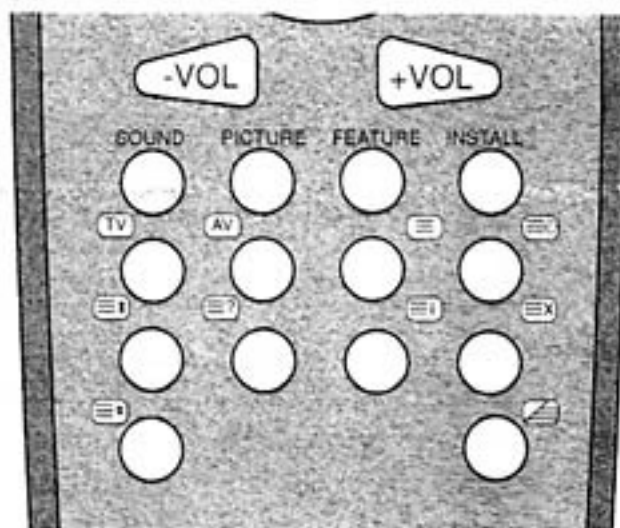
STEUERUNG MIT DER FERNBEDIENUNG

Um in das Menü zu gelangen, drücken Sie die Taste „M“ der Fernbedienung.

Dieses Menü ist in 4 Untermenüs gegliedert. Im Menü und in allen Untermenüs können Sie mit den Tasten „◀/▶“ der Fernbedienung verschiedene Funktionen wählen. Mit der Taste „M“ kann im aufgerufenen Menü ein Schritt zurückgeschaltet und mit der Taste „TV“ jedes Menü wieder verlassen werden.

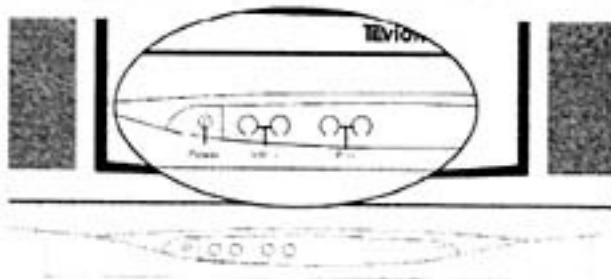
Den einzelnen Untermenüs sind auf der Fernbedienung bestimmte Farben zugeordnet.

ROT	SOUND	Tonmenü
GRÜN	PICTURE	Bildmenü
GELB	FEATURE	Funktionsmenü
BLAU	INSTALL	Installationsmenü



STEUERUNG AM GERÄT

- Um in das Grundmenü zu gelangen drücken Sie gleichzeitig beide Tasten „VOL- / VOL+“.






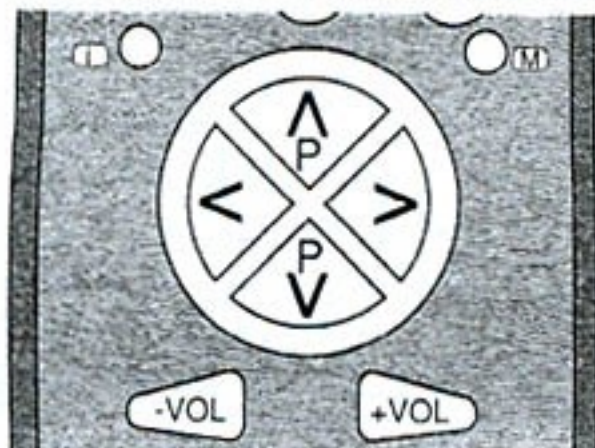
Während das Menü eingeblendet ist, benutzen Sie die Tasten „P-“/„P+“ bzw. „VOL- / VOL+“ entsprechend den Tasten auf der Fernbedienung „◀“ bzw. „▶“.

Um Das Menü zu beenden gleichzeitig die Taste „VOL- / VOL+“ drücken.



ANWAHL DER FUNKTIONEN

Eine angewählte Funktion wird durch einen blauen Balken angezeigt.

- Drücken Sie eine der Tasten „“ um den Balken vertikal zu bewegen.
- Mit den Tasten „“/„“ können Sie die Veränderung der gewählten Funktion bewirken.

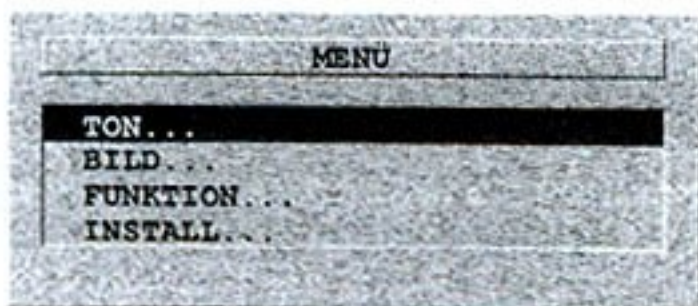


SPEICHERN DER EINSTELLUNGEN

- Bewegen Sie den Balken bis zur Stelle „Speichern“.
- Drücken Sie eine der Tasten „“/„“.
- Auf dem Bildschirm wird „GESPEICH.“ kurz eingeblendet. Die Einstellung wird gespeichert. Auf diese Weise können Sie Ihre persönlichen Einstellwerte für den Ton und das Bild bestimmen. Falls Ton und Bild verstellt wird, drücken Sie die Taste (PP) um die Grundeinstellung wiederherzustellen.

GRUNDMENÜ



- Drücken Sie die Taste „“ auf der Fernbedienung. Folgendes Menü erscheint:



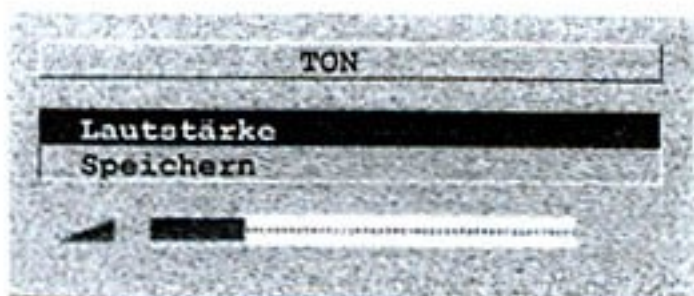
- Durch wiederholtes Drücken der Taste „“ verlassen Sie das Grundmenü.

TONMENÜ

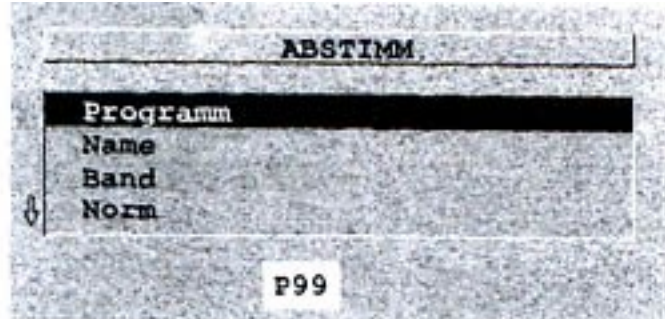
Das Tonmenü wird mit der roten Taste „SOUND“ direkt aufgerufen.

Mit der Taste „“ wird die Lautstärke erhöht, mit der Taste „“ wird sie vermindert.

Die Lautstärke kann auch direkt über die Fernbedienungstasten „VOL-“ oder „VOL+“ verändert werden.



Wenn Sie den veränderten Wert speichern wollen verfahren Sie wie im Abschnitt „Speichern der Einstellungen“ beschrieben.



• Manueller Sendersuchlauf

Drücken Sie die blaue Taste. Sie befinden sich dann im **INSTALL.-Menü**. Wählen Sie dort die Option „**Abstimmung...**“ mit den Tasten „ \odot “. Drücken Sie die Tasten „ \leftarrow/\rightarrow “, um die gewählte Option zu aktivieren.

Mit der Suchlauf-Funktion kann das gesamte Frequenzband abgesucht werden. Wählen Sie mit den Tasten „ \leftarrow/\rightarrow “ oder den Zifferntasten einen Programmplatz, auf dem der Suchlauf durchgeführt werden soll.

Wählen Sie mit den Tasten „ \odot “ die Option „**Suchlauf**“ an. Der Sendersuchlauf kann aufsteigend (durch Druck auf die Taste „ \rightarrow “) oder abwärts (durch Druck auf die Taste „ \leftarrow “) erfolgen.

Sobald ein Sender gefunden ist, bleibt der Suchlauf stehen. Der gefundene Sender kann mit Hilfe des Menüpunktes „**Fein**“ abgestimmt werden. Mit den Tasten „ \odot “ die Funktion „**Speichern**“ anwählen und den Sender mit Hilfe der Tasten „ \leftarrow/\rightarrow “ speichern. Der Suchlauf kann jederzeit durch Drücken der entgegengesetzt gerichteten Taste abgebrochen werden (Beispiel: Bei Suchlauf vorwärts ist dies die Taste „ \leftarrow “).

• Name (Sender-Logo)

Wählen Sie das Programm, dem Sie ein Logo bzw. einen Namen geben wollen.

Drücken Sie die blaue Taste. Sie befinden sich dann im **INSTALL.-Menü**. Wählen Sie dort die Option

„**Abstimmung...**“ mit den Tasten „ \odot “. Drücken Sie die Tasten „ \leftarrow/\rightarrow “, um die gewählte Option zu aktivieren.

Wählen Sie die Option „**Name**“ mit den Tasten „ \odot “ an. Betätigen Sie die Taste „ \rightarrow “. Ein blinkender Strich oder Buchstabe im Namensfeld zeigt an, dass er mit den \odot Tasten verändert werden kann. Mit den \leftarrow/\rightarrow Tasten wechseln Sie zum nächsten Buchstabenfeld (max. 4 Felder).

Zum Abspeichern drücken Sie die Tasten „ \leftarrow/\rightarrow “, bis der Cursor aus dem Logo-Einstellfeld verschwindet.

Rufen Sie nun mit den Tasten „ \odot “ die Option „**Speichern**“ auf. Mit den Tasten „ \leftarrow/\rightarrow “ können Sie das Logo speichern.

• Band

Ist das Empfangsband bekannt, so können Sie mit den „ \odot “-Tastern die Option „**Band**“ wählen. Bestimmen Sie mit den Tasten „ \leftarrow/\rightarrow “ das Band, in dem der Suchlauf starten soll. Sie können wählen zwischen VHF 1, VHF 3 und UHF.

• Norm

Die Norm ist PAL BG.

• Feinabstimmung

Wird der Sender nicht klar empfangen, können Bild- und Tonqualität durch eine Feinabstimmung verbessert werden.

Drücken Sie die blaue Taste. Sie befinden sich dann im **INSTALL.-Menü**. Wählen Sie dort die Option „**Abstimmung...**“ mit den

Tastern „ \odot “. Drücken Sie die Tasten „ \leftarrow/\rightarrow “, um die gewählte Option zu aktivieren. Rufen Sie mit den Tasten „ \odot “ die Option „**Fein**“ auf. Durch anhaltendes Drücken der Tasten „ \leftarrow/\rightarrow “ erfolgt die Feinabstimmung. Die verbesserte Empfangsqualität wird dann nach Aufruf der Option Speichern auf dem entsprechenden Programmplatz gespeichert.

PROGRAMMTABELLE

Drücken Sie die blaue Taste. Wählen Sie mit der Taste „ \odot “ die Option „**PROGRAMM**“, Öffnen Sie mit der Taste „ \leftarrow/\rightarrow “ das Menü.

Das Untermenü „**Programm**“ zeigt eine Programmtabelle. Hier können Sender ausgewählt werden, die gelöscht oder an anderer Stelle eingefügt werden sollen.

PROGRAMM.

01	----	11	----	21	----
02	----	12	----	22	----
03	----	13	----	23	----
04	----	14	----	24	----
05	----	15	----	25	----
06	----	16	----	26	----
07	----	17	----	27	----
08	----	18	----	28	----
09	----	19	----	29	----
10	----	20	----	30	----

AUSWAHLEN
EINFÜGEN

LOSCHEN
AUTOSPEICH.

• Ein Programm löschen:

Bewegen Sie den weißen Balken auf das Programm, das gelöscht werden soll, und drücken Sie die gelbe Taste. Der betreffende Sender wird gelöscht und alle nachfolgenden Sender werden um jeweils einen Programmplatz nach oben verschoben.

• Menüsprache

Um eine der Menüsprachen Deutsch, Englisch oder Französisch zu bestimmen gehen Sie wie folgt vor. Rufen Sie mit der blauen Taste das „INSTALL“ Menü auf.

Wählen Sie dort mit den Tasten „ $\hat{=}$ “ das Untermenü „TV Einst.“ Mit den Tasten „ \langle / \rangle “ öffnen Sie dieses Menü.

Wählen Sie nun die Funktion „Sprache“ an und stellen mit den Tasten „ \langle / \rangle “ die gewünschte Sprache ein. Alle Menüs werden dann in der gewählten Sprache angezeigt.

TV EINST.

Sprache

DEUTSCH

ANSCHLUSS VON ZUSATZGERÄTEN

Zusatzgeräte können mit einem Scartkabel an der SCART Buchse angeschlossen werden.

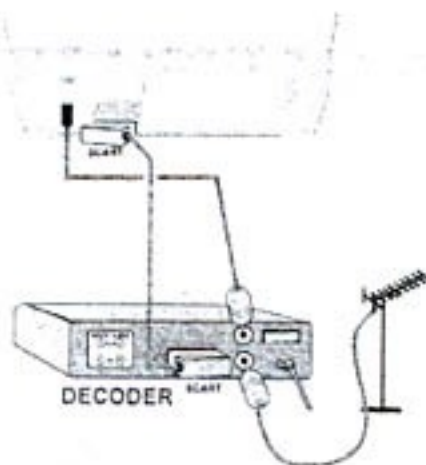
Für die Anwahl von Zusatzgeräten ist die Taste „AV“ vorgesehen. Mit einmaligem Druck auf diese Taste wird die AV Funktion gewählt.

Mit der Taste „TV“ oder mit den Programmtasten schalten Sie auf den Fernsehempfang um.

Anschlussbeispiele:

PAY-TV-DECODER

Mit diesem Zusatzgerät können kodiert gesendete Programme entschlüsselt und auf dem Bildschirm sichtbar gemacht werden.



Pay-TV-Decoder mit einem Scartkabel an die SCART Buchse des TV-Gerätes anschließen. Wahlweise kann das Gerät mittels eines Antennenkabels an das TV-Gerät angeschlossen werden. Bestimmen Sie den Programmplatz (z. B. 0) für den Decoder-Empfang und programmieren Sie den Fernseher wie im Abschnitt „Manuelle Sendersuchlauf“ beschrieben.

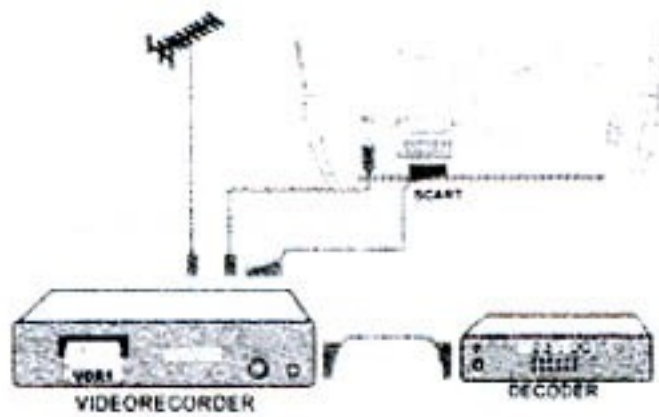
VIDEORECORDER (VCR)

Schließen Sie den Videorecorder ähnlich wie den Pay-TV-Decoder an.



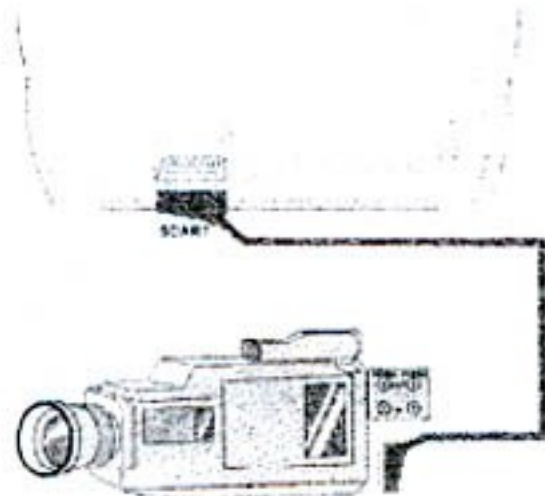
DECODER UND VCR

Das Videogerät wird an das TV-Gerät wie oben beschrieben angeschlossen.
Die beiden Zusatzgeräte werden mittels einem Scartkabel miteinander verbunden.



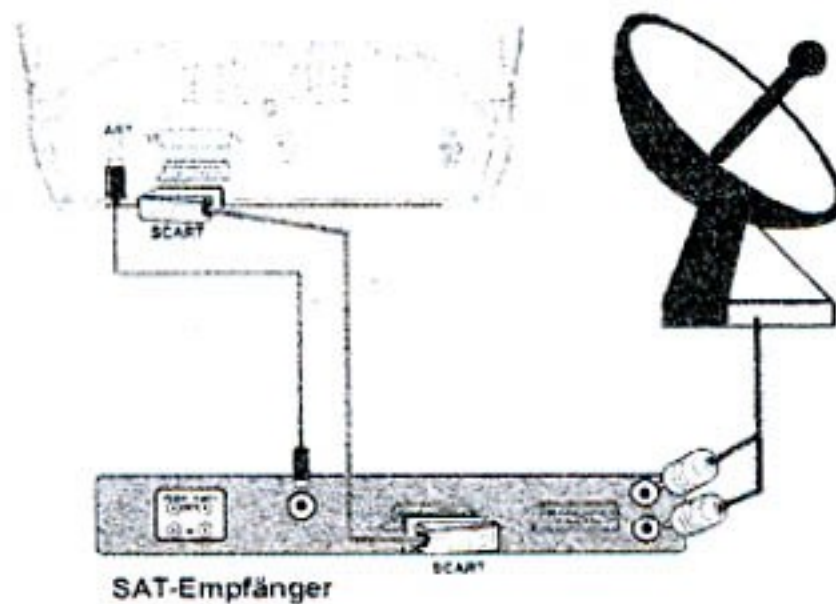
VIDEOKAMERA

Sehen Sie den Abschnitt Pay-TV-Decoder



SAT-EMPFÄNGER

Sehen Sie den Abschnitt Pay-TV-Decoder



HINWEISE UND FEHLERSUCHE

REINIGUNG DES GERÄTES

Vor dem Reinigen ist das Gerät mit dem Netzschalter auszuschalten!

Für das Gehäuse verwenden Sie bitte nur ein weiches, trockenes oder ganz leicht angefeuchtetes Tuch. Vermeiden Sie die Anwendung von scharfen Reinigungsmitteln. Diese könnten den Lack und die Bedruckung beschädigen. Für den Bildschirm verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Fensterleder!

SCHLECHTE BILDWIEDERGABE

- Ist der Sender richtig eingestellt?
Befindet sich das TV-Gerät oder Antenne in unmittelbarer Nähe von Lautsprechern, ungeerdeten Audiogeräten oder Neonlichtern?
- Berge und hohe Gebäude können Doppel- oder Geisterbilder verursachen.
In einigen Fällen kann die Bildqualität durch Verändern der Ausrichtung der Außenantenne verbessert werden.
- Sind TV-Bild oder Videotextinformation nicht zu erkennen? Überprüfen Sie, ob der korrekte Sender eingegeben ist und stellen Sie ggf. den Sender mittels Feineinstellung ein.

KEIN BILD

- Ist die Antenne korrekt angeschlossen?
- Ist der Stecker ganz in die Antennenbuchse eingeschoben?
- Ist das Antennenkabel einwandfrei und mit geeignetem Stecker versehen?
- Haben Sie die richtige Taste an der Fernbedienung gedrückt? Versuchen Sie es noch einmal.
- Haben Sie nach Videotextempfang noch einmal die Taste gedrückt?
- Haben Sie die Kindersicherung abgeschaltet?

KEIN TON

Haben Sie eventuell den Ton mit der Tonstoptaste abgeschaltet?

FERNBEDIENUNG

Wenn Ihr TV-Gerät nicht auf die Fernbedienung anspricht, drücken Sie nochmals die Taste.

Vielleicht sind die Batterien verbraucht. Sie können das Gerät immer noch über die Tasten an der Frontseite bedienen.

ANSCHLÜSSE

Überprüfen Sie, ob Ihre Zusatzgeräte korrekt angeschlossen und eingeschaltet sind.


Falls Sie keine Lösung finden, schalten Sie Ihr Fernsehgerät für einige Sekunden aus und wieder ein.

Versuchen Sie nie, selbst Reparaturen vorzunehmen. Setzen Sie sich mit unserem Service Center in Verbindung.

Videotext ist ein Informationssystem der Sendeanstalten, das Sie auf Ihrem Bildschirm sichtbar machen können. Eine Auflistung der verschiedenen Informationsbereiche enthält der Index auf Seite 100

Anzeigen auf dem Bildschirm, Veränderungen an Helligkeit, Kontrast und Farbe sind bei aktivierten Videotext nicht möglich. Lediglich die Lautstärke kann verändert werden.

VIDEOTEXT AUFRUFEN


Stellen Sie Ihren Fernseher auf ein Programm ein, das Videotext sendet. Drücken Sie die Text Taste . Meist erscheint nun die Seite 100 (Index) auf dem Bildschirm.

Seitenwahl



Wählen Sie die gewünschte Seite mit den Zahlentasten Ihrer Fernbedienung. Die gewählte dreistellige Zahl wird in der linken oberen Ecke des Bildschirms angezeigt. Die Seitensuche beginnt. Nach kurzer Suchzeit erscheint die gewünschte Seite auf den Bildschirm.

Drücken Sie die Taste Δ um die nächst folgende Seite zu erreichen. Drücken Sie die Taste ∇ um die vorherige Seite zu sehen.





Index Seite (100)

Drücken Sie die  Taste und die Übersicht wird aufgerufen. Alternativ können Sie auch die Seite 100 über die Programmtasten eingeben.


Mix - Betrieb

Mit der Mixbetrieb -Taste  können Sie Videotext in das laufende Programm einblenden. Der Text der gewählten Tafel wird nun über das Fernsehbild gelegt. Durch erneutes Drücken der Mixbetrieb- Taste  kehren Sie in den Videotext Modus zurück.


Videotextseite ein-/ausblenden

Wenn Sie im Videotext Modus die Taste  für TV / Videotexteinblendung drücken, schaltet das Gerät auf das Fernsehprogramm um. Geben Sie nun mit den Zifferntasten eine Seite ein. Beim Eingeben der letzten Ziffer erscheint das Videotextsymbol  auf dem Bildschirm. Ist die eingegebene Seite gefunden, wird das Symbol  durch die Seitenzahl ersetzt und die betreffende Videotextseite kann mit der  Taste aufgerufen werden.



Doppelte Schriftgröße

Drücken Sie die Taste  doppelte Schriftgröße. Die obere Hälfte der Textseite wird zur besseren Lesbarkeit in doppelter Texthöhe auf dem Bildschirm erscheinen. Drücken Sie die Taste erneut, so wird die untere Textseiten doppelter Höhe angezeigt. Bei erneuten Drücken wird die ganze Tafel auf dem Bildschirm erscheinen.



Quizfunktion

Drücken Sie die Taste  Antwortfreigabe einmal, so werden verdeckte Antworten (Quiz, Spiele) sichtbar gemacht. Drücken Sie die Taste noch einmal, so werden Sie wieder verdeckt.

Seitenwechsel stoppen


Manche Info – Tafeln bestehen aus mehreren Seiten, die nach kurzer Zeit automatisch wechseln. (Sportergebnisse, Lotterien u.a.). Mit der Taste  Seitenwechsel stoppen können Sie den automatischen Wechsel unterbrechen. Durch erneutes Drücken der Taste  wird der Wechsel fortgesetzt.

Zeitanzeige im TV Betrieb

Die aktuelle Zeit sendet der Sender mit dem Videotext. Sie kann oben auf dem Bildschirm eingeblendet werden. Drücken Sie die Taste  Zeiteinblendung. Die Zeit wird auf dem Bildschirm eingeblendet. Bei erneutem Druck auf die Taste  wird die Zeit wieder ausgeblendet.

Sendet das eingestellte Programm keinen Videotext, so erscheint lediglich ein leerer Balken an gleicher Stelle.

Videotext verlassen

Drücken Sie die Taste  um wieder in das Fernsehprogramm zu wechseln.

TECHNISCHE DATEN

Standard
Empfang

PAL B/G
VHF I
VHF III
UHF
S-BAND (S1-S20)
HYPERBAND (S21-S40)
100
OSD (Bildschirmanzeige)
75 Ohm
230V-50Hz.
Mono
14"

Programmplätze
Programmanzeige
Antenneneingang
Netzspannung
Ton
Bildschirmdiagonale

Technische Änderungen vorbehalten.